Christmas Lighting by Somogyi

35

warm white bulbs
stk warm-weisse Glühbirnen
db melegfehér izzó
ks bielych žiaroviek, teplý odtieň
buc becuri, culoare albă, caldă
kom. toplobelih sijalica
kom. toplo belih lučk
žárovek teplé bílé světlo

SOMOGYI ELEKTRONIC®

WINDOW DECORATION, STAR • FENSTERSCHMUCK, STERN • ABLAKDÍSZ, CSILLAG • DEKORÁCIA DO OKNA, HVIEZDA • ORNAMENT FEREASTRĂ, FORMA STEA • UKRAS ZA PROZOR, ZVEZDA • OKENSKI OKRAS, ZVEZDA • OZDOBA DO OKEN, HVĚZDA

EN INSTRUCTIONS / WARNING

Do not operate the product in its packaging.
Only for indoor use, in a dry place.
In order to prevent overheating, immediately replace any burnt out or defective bulbs with new ones of the same rating and power.
When replacing bulbs always remove power from the light strip and make sure that no conductive objects can enter the socket.
Do not remove or install bulbs while the light strip is connected to power.
Make sure there are bulbs in every socket.
The power cable is not user replaceable. If it becomes damaged, the product should be discarded.
Do not connect this light strip electrically with other light strips.
Be careful not lead the power cable across traffic routes such as doorways.
Replace the bulbs supplied with the light strip only with replacement bulbs of the same type.
Power off the light strip when not in use.
Do not operate the light strip without supervision.
The product is intended to be used as ornamental lighting and is not suitable for illuminating domestic premises.
The product is not a toy. Keep out of reach of children.
In case of any malfunction, immediately power off the light strip and seek the assistance of a specialist.

Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

D BEDIENUNGSANLEITUNG / WARNUNG

Das Produkt in der Verpackung nicht verwenden!
Nur unter trockene Raumbedingungen verwenden!
Ausgebrannte oder beschädigte Glühlampen sollten Sie sofort, gegen Überheizung für gleich nennwertige Glühlampen ausstauschen!
Beim Glühlampenwechsel, die Lichterkette immer ausser Betrieb setzen und die Umfassung von Konvektionmaterial freihalten!
Glühlampen nicht austauschen wenn das Produkt unter Betrieb ist!
Achten Sie drauf, dass sich in jeder Fassung Glühlampe befindet!
Das Netzwerkanschlusskabel ist nicht austauschbar. Bei Beschädigung, das Produkt vernichten!
Diese Lichtquelle darf man nicht mit andere elektronischen Lichtquellen verbindet werden.
Aufpassen, Kontakt mit brennbaren Stoffen vermeiden!
Als Ersatzglüchbirne, Vewenden Sie nur die gleiche Type wie in der Verpackung!
Wenn die Lichterkette ausser Betrieb ist, von elektrischem Strom trennen!
Lassen Sie die Lichterkette ohne Aufsicht nicht im Betrieb!
Das Produkt ist für dekorative Beleuchtung geeignet, nicht für die Beleuchtung für Haushaltsräume.
Das Produkt ist kein Spielzeug, von Kindern fernhalten!
Bei jeder Schaden sollten Sie die Lichterkette ausser Betrieb setzen und suchen Sie einen Fachmann auf!

Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS / FIGYELMEZTETÉS

A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse!
Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
A kiégett vagy meghibásodott izzókat a túlmelegedés elkerülése érdekében azonnal cserélje ki ugyanolyan névleges feszültségűre és teljesítményűre!
Izzócserénél az izzósort mindig áramtalanítsa, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön a foglalatba semmilyen áramot vezető anyag.
Ne távolítson el, és ne is helyezzen be izzókat amíg a fényfüzér a hálózathoz van csatlakoztatva!
Ügyeljen rá, hogy minden foglalatban legyen izzó!
A hálózati csatlakozóvezeték nem cserélhető. Ha megsérül, a terméket meg kell semmisíteni.
Ezt a füzért nem szabad másik füzérrel villamosan összekapcsolni.
Ügyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyúlékony anyag közvetlen közelébe!
Csak a fényfüzérrel szállított izzókkal azonos típusú pótizzót használjon!
Használaton kívül áramtalanítsa az izzósort!
Felügyelet nélkül ne üzemeltesse az izzósort!
A termék rendeltetése dekorációs világítás, nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására.
A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!
Bármilyen meghibásodás esetén áramtalanítsa az izzósort és forduljon szakemberhez!

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.sal.hu

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®** • H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • **www.sal.hu** • Származási hely: Kína

SK NÁVOD NA POUŽITIE / UPOZORNENIA

Nepripájať reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôsobený na predvádzanie!
Len na vnútorné použitie!
Poškodenú, vypálenú žiarovku okamžite vymeňte! Mohlo by dôjsť k prehriatiu! Na nahradenie žiaroviek sa musia použiť žiarovky rovnakého typu, aké boli pôvodne s reťazom dodané, alebo takého typu, aké učil výrobca!
Pri výmene žiaroviek, vždy odpojte reťazec od elektrickej siete! Dbajte na to aby sa do objímky nedostal žiadny vodivý predmet!
Nevyberajte a nevkladajte žiarovky do reťazca, pokiaľ je reťazec pripojený k elektrickej sieti!
Zabezpečte, aby do všetkých objímok boli vložené žiarovky!
Externý ohybný kábel alebo šnúra sa nedajú vymeniť. Ak sa šnúra poškodí, svietidlo sa musí vyradiť!
Nespájať reťazec elektricky s ďalším reťazcom!
Dbajte na to, aby sa reťazec počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov!
Na nahradenie žiaroviek sa musia použiť žiarovky rovnakého typu, aké boli pôvodne s reťazom dodané, alebo takého typu, aké učil výrobca!
Keď výrobok nepoužívate, odpojte adaptér od elektrickej siete!
Nepoužívajte výrobok bez dozoru!
Tento výrobok používajte na dekoratívne osvetlenie, nie je určený na osvetlenie domácnosti.
Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!
Pri akomkoľvek poškodení výrobku, odpojte ho od elektrickej siete a vyhľadajte pomoc odborníka!

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.** • Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • **www.salshop.sk** • Krajina pôvodu: Čína

RO MOD DE UTILIZARE / ATENȚIONĂRI

Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj!
Ghirlanda poate fi pusă în funcțiune numai în condiții de interior, aer uscat!
Becurile uzate sau rupte trebuie schimbate imediat, pentru evitarea supraîncălzirii, cu becuri de tensiune nominală și putere corespunzătoare!
La schimbare de bec întotdeauna deconectați ghirlanda și asigurați-vă ca în priză să nu pătrundă nici un material conductiv!
Nu îndepărtați și nu inserați becuri în ghirlandă până când ghirlanda este conectată la rețea!
Asigurați-vă că în fiecare soclu este bec!
Cablul de conectare la rețea nu poate fi schimbat. Dacă se deteriorează trebuie aruncat produsul.
Această ghirlandă nu poate fi conectată electric cu altă ghirlandă!
Asigurați-vă ca în timpul funcționării ghirlanda să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile!
Folosiți numai becuri de rezervă cu tipul identic celor furnizate împreună cu ghirlanda!
Dacă ghirlanda nu este folosită trebuie deconectată!
Nu lăsați ghirlanda în funcțiune fără supraveghere!
Produsul este conceput pentru iluminare decorativă, nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor.
Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!
În cazul oricărei defecțiuni deconectați ghirlanda și adresați-vă unui specialist!

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice.Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind pe producători și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Comuna Gilău, județul Cluj, România • Str. Principală nr. 52. Cod poștal: 407310 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • **www.somogyi.ro** • Țara de origine: China

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU / NAPOMENA

Proizvod ne uključujte dok je u ambalaži!
Upotrebljivo samo u suvim zatvorenim prostorijama!
Oštećene ili pregorene sijalice promenite u što kraćem roku, koristite identične sijalice originalu
Pre zamene sijalice, svetlosni niz uvek isključite iz struje i obratite pažnju da ništa ne upadne u grlo sijalice
Ne vedite i ne postavljajte sijalice dok je niz pod naponom!
Obratite pažnju da u svakom grlu bude sijalica!
Prikljući kabel nije zamenljiv, ako se ošteti proizvod više nije za upotrebu!
Ovaj svetlosni niz ne povezujte sa drugim ukrasnim svetlima!
Obratite pažnju da u toku rada svetla ne budu u blizini zapaljivih materijala!
Zamenske sijalice treba da su istih karakteristika kao originali!
Ako ne koristite prizvod, isključite je iz struje!
Ukrasno svetlo ne koristite bez nadzora!
Proizvod je namenjen dekorativnom osvetljenju, nije za osvetljavanje domaćinstva.
Ovaj proizvod nije igračka, držite dalje od dece!
U slučaju bilo kakvog oštećenja, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom licu!

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.:+381(0)24 686 270 • **www.elementa.rs** • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

SLO NAVODILO ZA UPORABO / OPOZORILO

Proizvod ne vključujte dokler je v embalaži!
Uporabno samo v suhih in zaprtih prostorih!
Poškodovane ali pregorele žarnice zamenjajte takoj, uporabljajte žarnice enake originalnim.
Preden zamenjate žarnice vedno izklopite iz električnega omrežja in bodite pozorni da v grlo žarnice kaj ne pade in ne pricurlja!
Ne zamanjujte žarnic dokler je svetlobni niz pod napetostjo!
Bodite pozorni da se v vsakem grlu nahaja žarnica!
Poškodovani priključni kabel ni zamenljiv. Če pride do poškodbe, izdelek ni več za uporabo. Potrebno ga je uničiti.
Ta svetlobni niz ne povezujte s drugimi okrasnimi svetili!
Bodite pozorni da tekom delovanja izdelek ni blizu vnetljivih materialov in snovi!
Rezervne žarnice morajo biti enakih lastnosti kot originalne!
Ko niza luč ne uporabljate, jih izklopite iz električnega omrežja!
Izdelek ne puščajte delovati brez nadzora!
Izdelek je namenjen za dekorativno razsvetljavo ,ni primeren za razsvetljavo v gospodinjstvih.
Ta izdelek ni igrača, ne dovolite otrokom da se igrajo z njim!
V primeru kakršne koli nepravilnosti, izdelek izklopite takoj in se obrnite na strokovno osebo!

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.** • Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64 • Mail: office@elementa-e.si • **www.elementa-e.si** • Država porekla: Kitajska

CZ NÁVOD K POUŽITÍ / UPOZORNĚNÍ

Výrobek nikdy neuvádějte do provozu v balení!
Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!
Vypálené nebo poškozené žárovky okamžitě vyměňte za žárovky se stejným jmenovitým napětím a příkonem, abyste předešli nebezpečí přehřátí!
Při výměně žárovek světelný řetěz vždy odpojte z elektrické sítě a současně dbejte na to, aby se do objímky nedostal žádný elektricky vodivý materiál.
Nikdy neodstraňujte ani nemontujte žárovky, jestliže je řetěz zapojený do elektrické sítě!
Dbejte na to, aby ve všech objímkách byly umístěny žárovky!
Přívodní síťový kabel nelze vyměňovat. Jestliže bude kabel poškozen, musí být celý výrobek zlikvidován.
Je zakázáno tento světelný řetěz elektricky propojovat s jiným světelným řetězem.
Dbejte na to, aby se výrobek při provozu nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek!
Používejte výhradně takové náhradní žárovky, které jsou stejného typu jako žárovky dodávané původně se světelným řetězem!
Když světelný řetěz nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě!
Světelný řetěz nikdy nepoužívejte bez dozoru!
Určením tohoto výrobku je dekorační osvětlení, není vhodný jako zdroj osvětlení v domácnosti.
Tento výrobek není hračka, nedávejte jej do rukou dětem!
V případě jakéhokoli poškození světelný řetěz odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

KID 503

35 x 6,5 V • 0,78 W • S 27,3 W
230 V~ / 50 Hz